



BIBLIOTECA ȘTIINȚIFICĂ
A UNIVERSITĂȚII DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI



Scriitor pentru toate generațiile

Erich Kästner

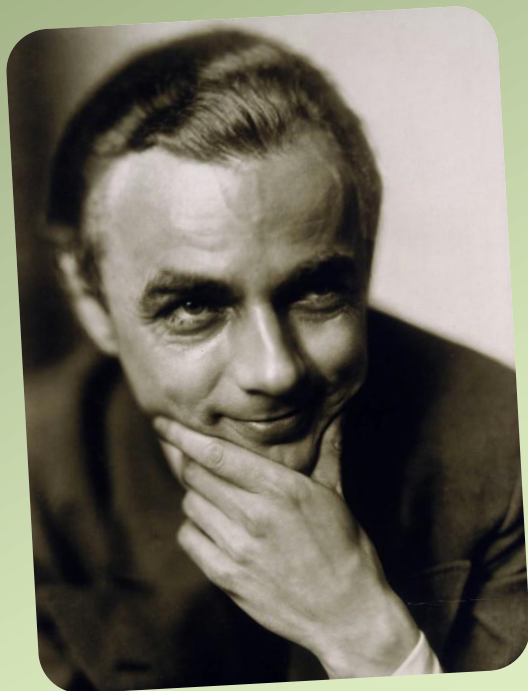
Poet, prozator, dramaturg, ziarist german
Laureat al Premiului „Hans Christian Andersen”, 1960

(23.02.1899 - 29.07.1974)

120 de ani de la naștere



Erich Kästner



*„Cei mai mulți oameni se dezbară de copilărie
ca de o pălărie veche. O uită ca pe un număr de
telefon care nu mai există. Pe vremuri au fost
copii, apoi au devenit adulți, da ce sunt ei acum?
Numai cel ce devine adult, rămâmând copil,
este om!”*

ERICH KÄSTNER

PERSONALITATE NOTORIE

- ❑ Scriitorul german Erich Kästner este cunoscut în multe țări ale lumii nu numai prin poeziile, eseurile, romanele, piesele teatrale, scenariile de film scrise pentru maturi, ci și prin cărțile adresate copiilor, în care promovează ideile umanismului, adevărului, echității și responsabilității fiecăruia pentru tot ce se întâmplă.
- ❑ El a creat un nou tip de erou: neindiferent, independent, ingenios, sociabil și încrezut în forțele sale.
- ❑ *„Majoritatea cărților lui Erich Kästner sunt autobiografice. Ele reflectă evenimentele reale și experiențele personale. În întreaga lui carieră literară, Erich Kästner s-a definit ca un tânăr furios, care a scrutat tarele epocii sale cu indignare, mânie, umor și ironie”*, menționează criticul literar Romul Munteanu.

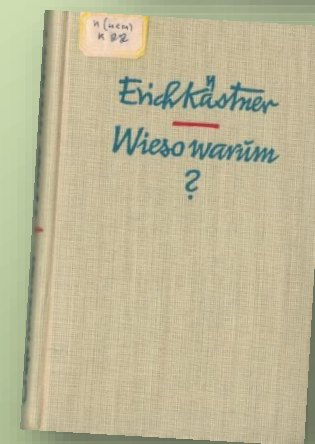


NOTE BIOGRAFICE

- ❑ Erich Kästner s-a născut la 23 februarie 1899 în Dresda, Germania.
- ❑ În 1913, Erich Kästner a intrat la școala pedagogică din Dresda, de unde s-a retras în 1916 cu puțin timp înainte de finalizarea cursurilor. Ar fi putut ajunge învățător. Mai multe detalii despre copilăria sa sunt redată în cartea „*Das fliegende Klassenzimmer*” („*Clasa zburătoare*”, 1933).
- ❑ În 1914, la vârsta de 15 ani, s-a început primul război mondial. Kästner a fost recrutat în 1917 și a făcut parte dintr-o companie de artilerie grea. La sfârșitul războiului s-a întors la școală și și-a dat bacalaureatul. L-a luat cu distincția „*Das Goldene Stipendium der Stadt Dresden*” („Bursa de aur a orașului Dresda”).
- ❑ În toamna anului 1919, începe cursurile universitare la Leipzig, unde studiază literatura, lingvistica germană, istoria, filosofia, istoria teatrului.
- ❑ În 1925 a obținut doctoratul cu tema „*Frederic cel Mare și literatura germană*” și pleacă la Berlin unde activează ca scriitor, jurnalist, critic teatral.

ACTIVITATEA LITERARĂ

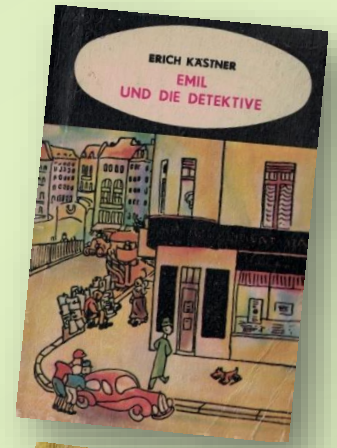
- ❑ Își începe activitatea literară la sfârșitul anilor 20 ai secolului trecut în calitate de publicist și autor al unor scrieri satirice.
- ❑ S-a publicat în mai multe ziare și reviste „*Neue Leipziger Zeitung*”, „*Periodika Berlins*”, „*Berliner Tageblatt*”, „*Vossische Zeitung*”, „*Die Weltbühne*” sub diferite pseudonime Berthold Bürger, Melchior Kurtz, Peter Flint, Robert Neuner, Klaus und Kläre.
- ❑ Debutează în 1928 cu volumul „*Herz auf Taille*” („Inimă pe măsură”) o colecție de poezii din timpul când era la Leipzig. Până în 1933 au mai urmat încă trei volume de poezii printre care „*Lärm im Spiegel*” („Zarvă în oglindă”, 1929) care ilustrează două tendințe majore din poezia lui Kästner: o tendință către satira de moravuri și una către meditația încărcată de puternice accente lirice.
- ❑ Autorul devine reprezentant important al curentului *Die Neue Sachlichkeit* (Noua Obiectivitate) în primul rând prin cărțile sale de poezii.



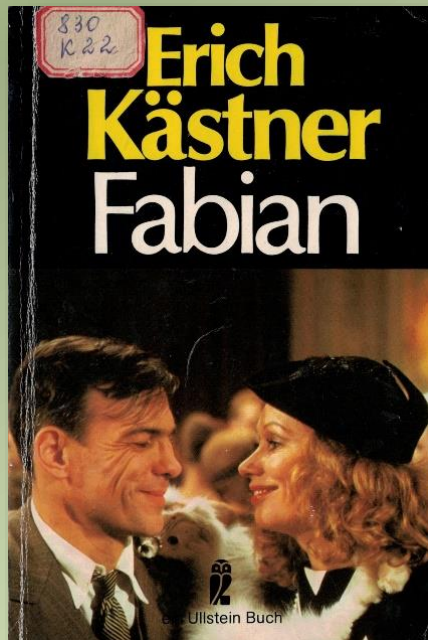
ACTIVITATEA LITERARĂ

Kastner, Erich. *Emil und die detektive* : Ein Roman für Kinder / E. Kastner ; il. von W. Trier. – Bukarest : Kriterion Verl. , 1975. – 143 p.

- ❑ Cea mai celebră carte pentru copii „*Emil und die Detektive*” („Emil și Detectivii”), a apărut în octombrie 1929. „Emil și detectivii” este o carte captivantă despre spirit de echipă, curaj și forța naivității asupra legilor oamenilor mari. Emil călătorește pentru prima dată cu trenul de unul singur. Aventurile care se nasc de aici deschid o cale nouă în literatura pentru copii, Emil și detectivii fiind un roman polițist în toată regula. Cartea lui Erich Kästner este o poveste impresionantă despre prietenie și despre victoria inocenței asupra răului.
- ❑ „Semnificativ este faptul că cărțile autorului sunt mereu actuale: și când descriu realitatea ca în povestirea „*Pünktchen und Anton*” („Punctișorul și Anton”, 1931), și când includ elemente miraculoase, incredibile: „*Der 35*” („35 mai”, 1932), „*Das fliegende Klassenzimmer*” („Clasa zburătoare”, 1933).
- ❑ La succesul acestor cărți a contribuit și ilustratorul Walter Trier. Desenele inocente Walter Trier transmit perfect subiectele și caracterul personajelor scriitorului.



ACTIVITATEA LITERARĂ

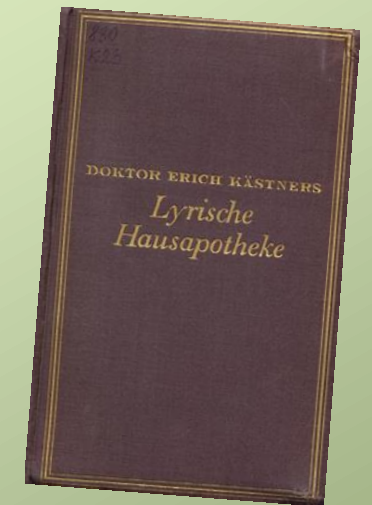


Erich Kästner. Fabian : Die Geschichte eines Moralisten / E. Kästner. – Zurich : Ein Ullstein Buch , 1983. – 189 p. – ISBN 3-548-00102-5

- „Dacă romanele și povestirile pentru copii au beneficiat de un succes mondial, din scrierile în proză destinate celor maturi este o singură capodoperă: *„Fabian. Die Geschichte eines Moralisten”* („Fabian. Istoria unui moralist, scrisă de un moralist”, 1931).
- Autorul precizează într-o prefață scrisă la douăzeci și cinci de ani de la prima sa apariție, că romanul *„Fabian”* nu este nici poezie, nici un album de fotografii, ci o satiră și critică morala burgheză, militarismul și fascismul.
- Romanul *„Fabian”* rămâne astfel cea mai reușită operă în proză realizată de scriitorul german. Filmul realizat după *„Fabian”* a apărut în 1980, după moartea scriitorului.

ACTIVITATEA LITERARĂ

- ❑ După ce naziștii au preluat puterea în Germania (1933 - 1945), Kästner a fost arestat de mai multe ori. În final a fost exclus din Asociația Scriitorilor, fiind calificat drept scriitor destructivist și amoral.
- ❑ Însă Erich Kästner nu a emigrat motivând: „misiunea scriitorului este de a fi împreună cu poporul său, de a trăi soarta acestuia.”
- ❑ Multe din cărțile sale au fost interzise și arse în public, chiar în prezența sa. În această perioadă majoritatea din lucrările scriitorului sunt publicate în Elveția: „*Drei Männer im Schnee*” („Trei oameni în zăpadă”, 1934); „*Emil und die drei Zwillinge*” („Emil și trei gemeni”, 1935); „*Doktor Erich Kästners Lyrische Hausapotheke*” („Trusă lirică de prim ajutor a doctorului Erich Kästners”, 1936).
- ❑ Volumul „*Doktor Erich Kästners Lyrische Hausapotheke*” („Trusă lirică de prim ajutor a doctorului Erich Kästners”), apărut la Viena în 1936, face parte din cărțile rare a Colecției „*Nicolae Varnay*”.
- ❑ Cartea conține poeme vechi și noi ale autorului pentru uzul cititorilor. Este cea mai populară carte de poezie a scriitorului, deoarece în formă înțeleaptă și amuzantă oferă remedii poetice pentru toate circumstanțele vieții.



ACTIVITATEA LITERARĂ

- ❑ După război, Erich Kästner locuiește la München unde conduce sectorul de foiletoane la ziarul „*Die Neue Zeitung*”, fondează și redactează revista pentru copii și tineret „*Pinguin*” este participant activ la cabaret-ul literar „*Die Schaubude*” (1946-1949). Din 1951 începe să lucreze la radio și pentru teatrul de cabaret „*Die kleine Freiheit*”. În această perioadă au apărut numeroase cântece, episoade de foileton, discuri, interviuri.
- ❑ Scrie numeroase cărți pentru copii, printre care: „*Das doppelte Lottchen*” („Gemenele Lottchen”, 1949), devenită cunoscută datorită ecranizării în peste 20 țări (Germania, Marea Britanie, India, Iran, Coreea, Statele Unite ale Americii, Suedia, Japonia); „*Die Konferenz der Tiere*” („Conferința fiarelor”, 1949), poveste satirică în care animalele își unesc eforturile pentru a obliga oamenii să se dezarmeze.
- ❑ Publica romanul autobiografic „*Als ich ein kleiner Junge war*” („Atunci când eram mic”, 1957), o adevărată capodoperă a literaturii germane. Lumea unui copil e descoperită cu o delicatețe uimitoare. Privind în trecut, referindu-se la rădăcinile sale, scriitorul îi invită pe cititori să-l urmeze pentru a găsi în istorie, în tradițiile familiale sprijin pentru renaștere.
- ❑ Ultimele sale cărți „*Der kleine Mann*” („Băiețelul din cutia de chibrituri”, 1963) și „*Der kleine Mann und die kleine Miss*” („Băiețelul și fetița din cutia de chibrituri”, 1967) au fost dedicate fiului Thomas, născut în anul 1957.
- ❑ Însuși autorul spune despre cărțile sale pentru copii, că sunt destinate cititorilor de la opt la optzeci de ani.

APRECIERI ȘI DISTINCȚII

- ❑ Erich Kästner a fost nu numai un autor autentic, ci și o personalitate cu spirit civic. În perioada anilor 1952-1962 este președinte al *PEN-Clubului* din Germania de Vest, apoi a fost ales președinte de onoare (1965).
- ❑ A fost unul dintre fondatorii *Bibliotecii Internaționale a Tineretului* din München (Internationale Jugendbibliothek),
- ❑ membru fondator al *Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret* (IBBY, 1953) având ca obiectiv principal promovarea editării și difuzării cărților de valoare pentru copii și tineret.
- ❑ A fondat școala pentru ajutorarea copiilor cu deficiențe „*Erich Kästner Kinderdorf*”

❑ Distincții și premii:

- ❖ *Filmul de Aur* pentru cel mai bun scenariu de film *Das doppelte Lottchen* (primul premiu Filmband in Gold acordat vreodată) (1951, 1969 - pentru excelenta carieră și impactul în filmul german),
- ❖ Premiul literar al orașului München (Literaturpreis der Stadt München) (1956),
- ❖ Prestigiosul Premiu *Georg Büchner* (1957),
- ❖ Ordinul de Merit al Republicii Federale Germania (Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland) (1959),
- ❖ Premiul Internațional și Medalia de Aur *Hans Christian Andersen* (pentru cartea „Atunci când eram mic”) (1960),
- ❖ Premiul Cultural de Onoare (Kultureller Ehrenpreis) al orașului München (1970),
- ❖ Moneda de aur (Goldene Ehrenmünze) a orașului München (1974)



- Erich Kästner s-a stins din viață pe 29 iulie 1974 (75 de ani), la München, dar lucrările lui continuă să fie editate, pentru că talentul și bunătatea nu se învechesc, vor fi mereu solicitate.



Kästner, Erich. Gesammelte Schriften für Erwachsene / Erich Kästner. – München : Droemer Knauer , 1969

Bd.1 : Gedichte. Bd.2 : Romane I. Bd.3 : Romane II. Bd.4 : Romane III. Bd.5 : Theater. Bd.6 : Vermischte Beiträge I. Bd.7 : Vermischte Beiträge II. Bd.8 : Vermischte Beiträge III.

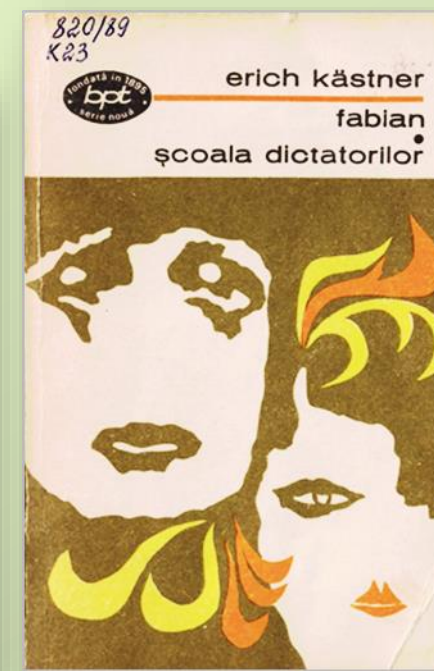
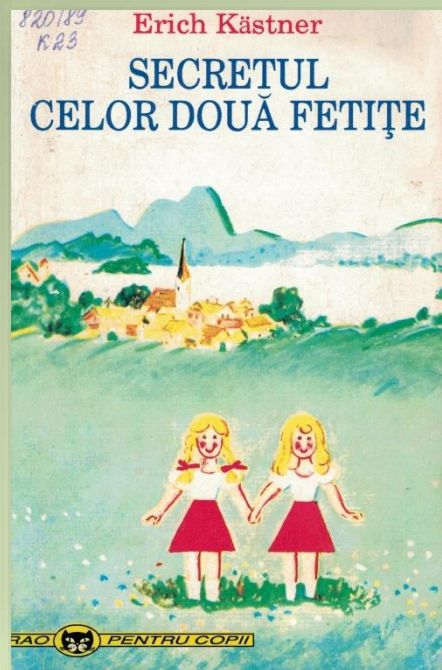
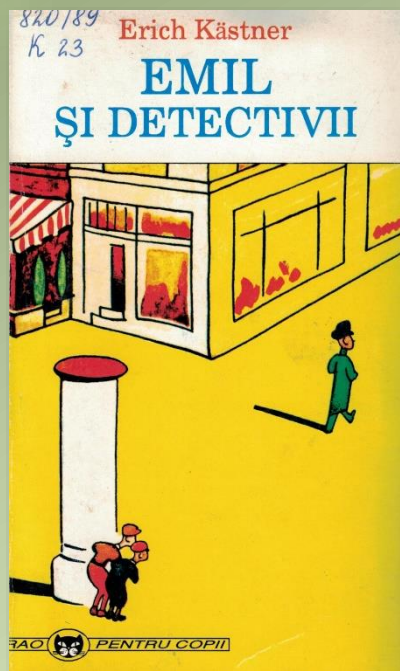
„Făcând parte din aceeași familie de spirite cu Brecht, Tucholsky, E. M. Remarque, H. Böll și W. Borchert, Erich Kästner se înscrie în sfera neorealismului contemporan care mai păstrează încă unele implicații expresioniste.”

ROMUL MUNTEANU

- ❖ Cu ocazia aniversării a 100 de ani de la nașterea renumitului scriitor Erich Kästner (1899) în Germania au avut loc activități omagiale atât la Berlin cât și la München. Filatelia Germană a tipărit un timbru aniversar.
- ❖ Exemple elocvente de comemorare a personalității sale sunt: Societatea Kästner, Premiu literar, muzeul Erich Kästner (Dresda), monumente dedicate scriitorului (Dresda, stradă Albertplatz), peste 40 de ecranizări, spectacole de teatru și filme documentare.



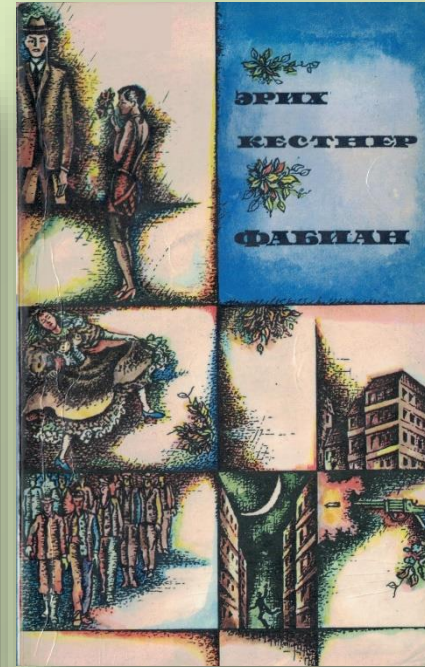
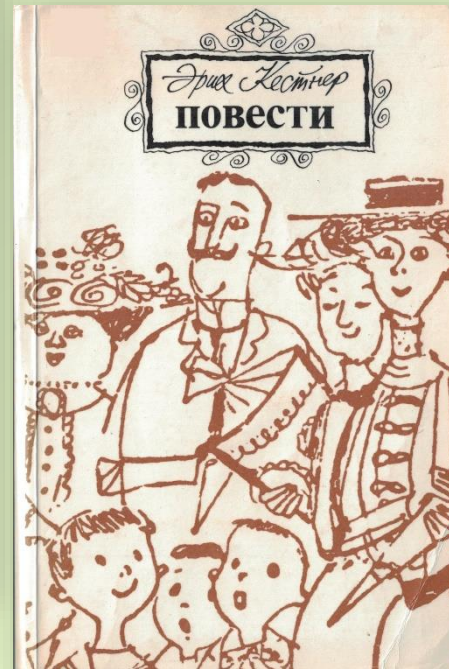
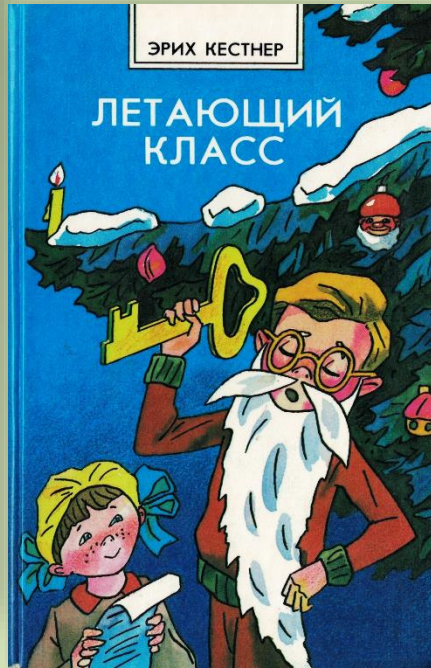
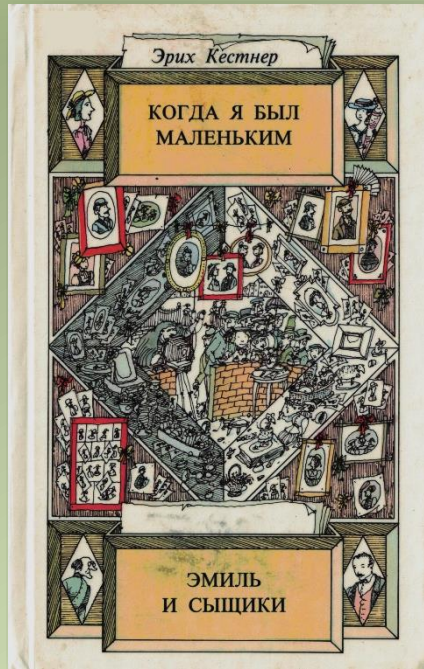
OPERE TRADUSE ÎN LIMBA ROMÂNĂ



„De la scrierile destinate copiilor până la un roman ca Fabian, care a făcut mult zgomot la timpul său sau la comedia tragică cu evidente intenții politice, Școala dictatorilor, opera lui Erich Kästner poartă amprenta profundă a epocii care a creat-o.”

ROMUL MUNTEANU

OPERE TRADUSE ÎN LIMBA RUSĂ



„Erich Kästner este un scriitor minunat. Cărțile sale pentru copii și adulți, sunt cunoscute și populare în întreaga lume. Trăsăturile principale care îi disting lucrările sunt talentul și bunătatea. Talentul său este bun și bunătatea este talentată. El este inteligent, ironic, nu numai că îi iubește pe copii, ci îi respectă. Și pentru că poveștile lui pătrund în suflet ...”

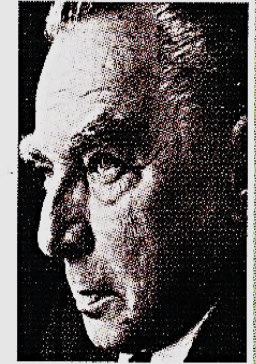
E. VILMONT

RESURSE ELECTRONICE



Erich Kästner (1899–1974)

bleibt als Autor des 1929 erschienenen Jugendbuchs *Emil und die Detektive* unvergessen. Mit *Pünktchen und Anton* und *Das fliegende Klassenzimmer* setzte er den großen Erfolg fort. Doch der promovierte Geisteswissenschaftler Kästner, der als Journalist und Kritiker begann, ist auch der Schöpfer der *Drei Männer im Schnee*, des *Fabian* und des *Kleinen Grenzverkehrs*. Eigentlich war der überzeugte Pazifist Erich Kästner ein versöhnlicher Moralist, dessen humanistisches Ethos und aufklärerisches Feuer in seiner Lyrik ebenso zum Ausdruck kam, wie in den Romanen und in den Gebrauchstexten.



CD 5


BERTOLT BRECHT (1898–1956)		
[48]	Meiner Mutter	0:30
[49]	Der Schneider von Ulm	1:08
[50]	Vom ertrunkenen Mädchen	1:27
[51]	An die Nachgeborenen	4:34
[52]	An meine Landsleute	1:30

© Erbgemeinschaft Bertolt Brecht


[53]  0:44

ERICH KÄSTNER (1899–1974)		
[54]	Sachliche Romanze	1:02
[55]	Mathilde, aber eingerahmt	1:48
[56]	Stiller Besuch	1:59

© Atrium Verlag AG, Zürich

[57]  0:30

MARIE LUISE KASCHNITZ (1901–1975)		
[58]	Die Kinder dieser Welt	3:06
[59]	Vorstadt	0:54
[60]	Ostia antica	1:21

[61]  0:41

Sachliche Romanze / E.Kästner / CD 5 [CD-ROM]

// Deutsche gedichte ; Poesie & Musik aus vier Jahrhunderten [Resursă electronică]. – Hamburg: Universal Music; 2001

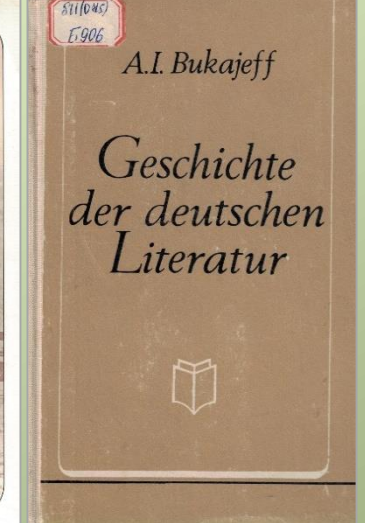
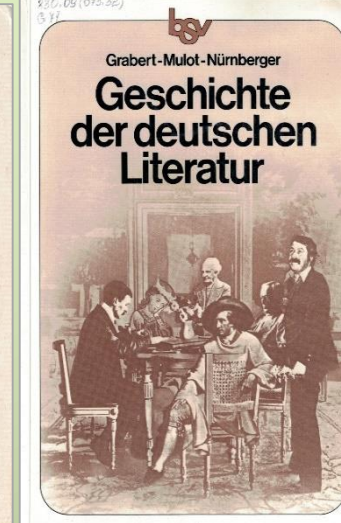
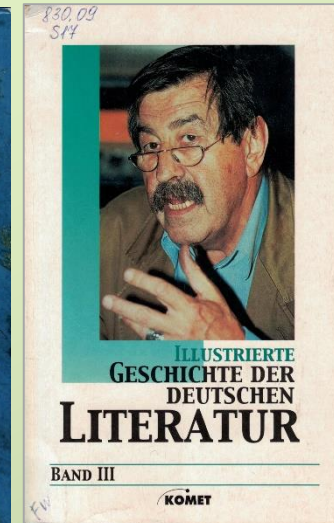
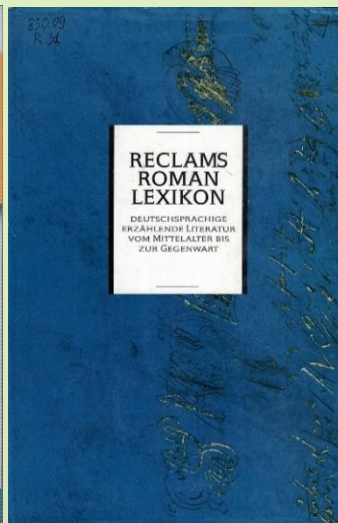
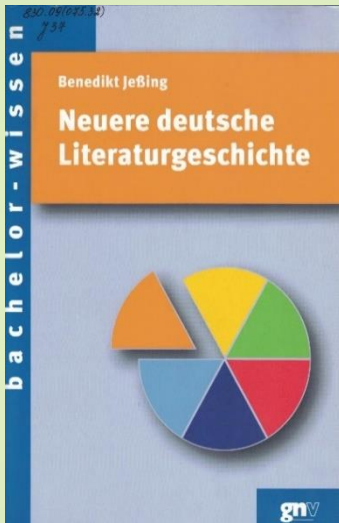
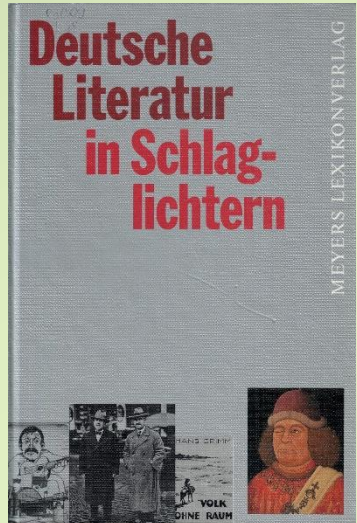
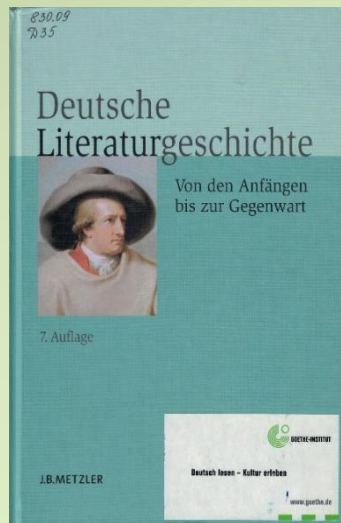
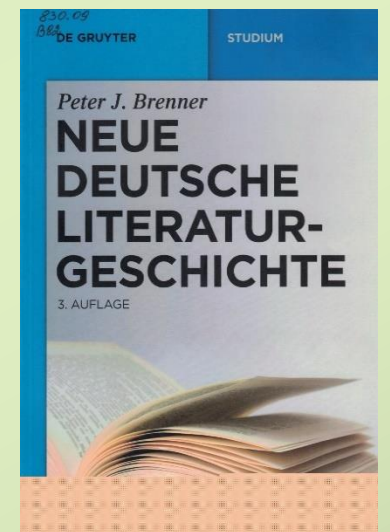
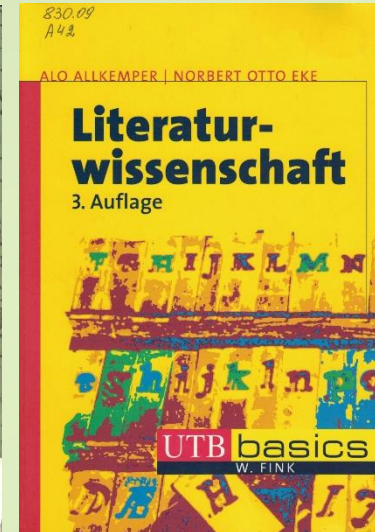
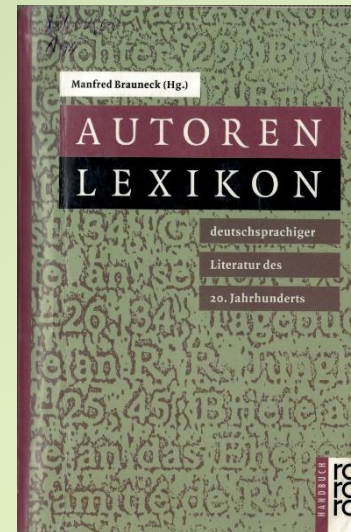
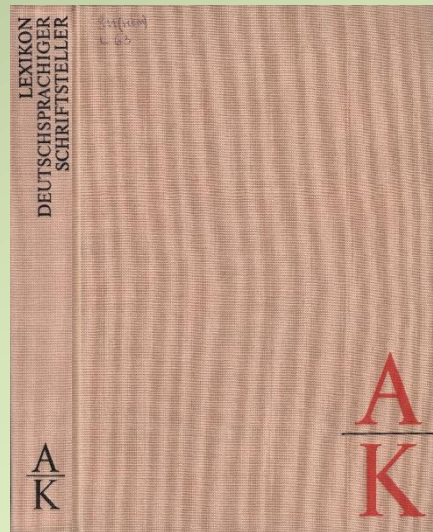
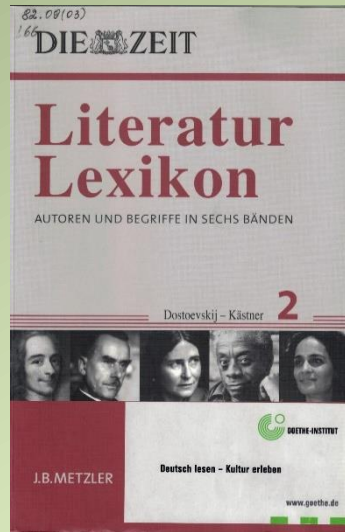
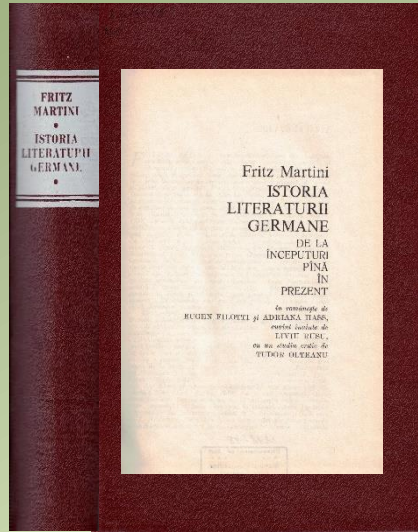
Mathilde, aber eingerahmt / E.Kästner / CD 5 [CD-ROM]

// Deutsche gedichte ; Poesie & Musik aus vier Jahrhunderten [Resursă electronică]. – Hamburg: Universal Music; 2001

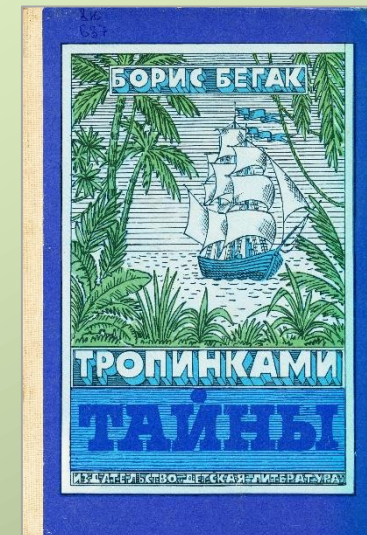
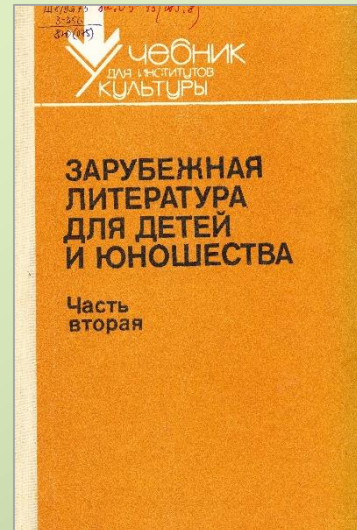
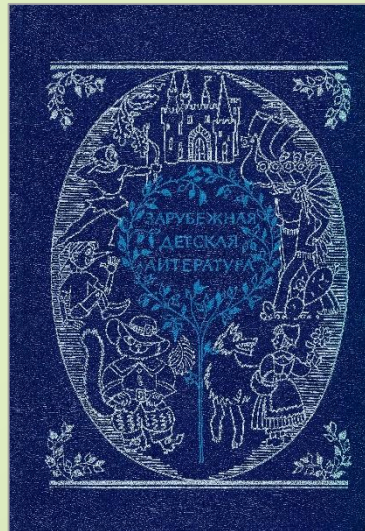
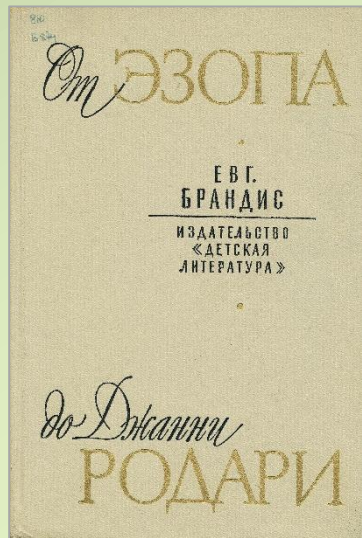
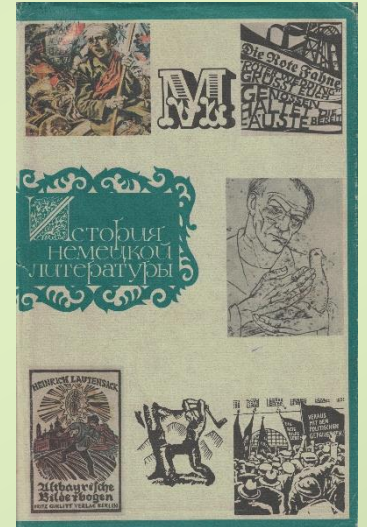
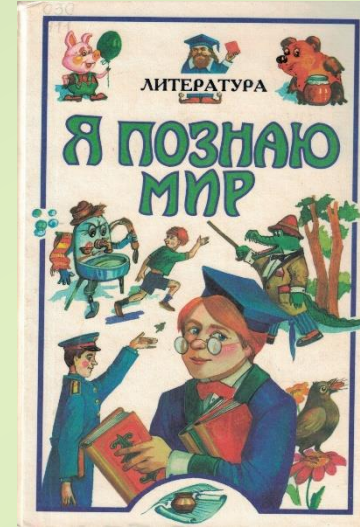
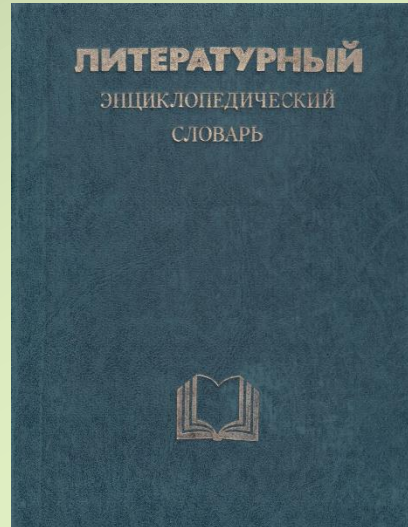
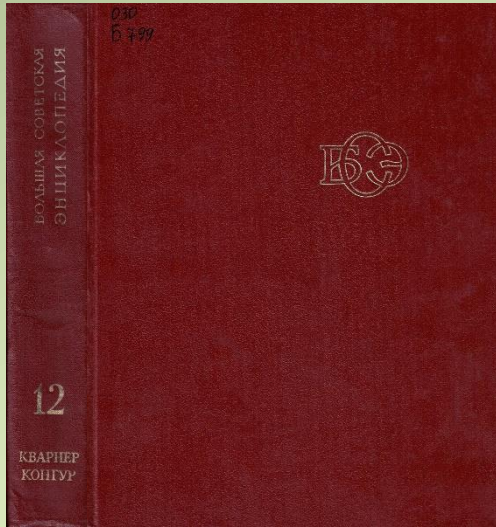
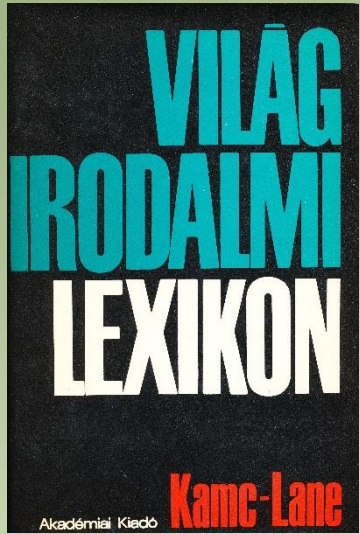
Stiller Besuch / E.Kästner / CD 5 [CD-ROM]

// Deutsche gedichte ; Poesie & Musik aus vier Jahrhunderten [Resursă electronică]. – Hamburg: Universal Music; 2001

REFERINȚE CRITICE



REFERINȚE CRITICE



REFERINTE CRITICE ÎN PUBLICAȚII PERIODICE

SC 4
Nr. 04 (485)
15.-28. Februar 2009



ИВЛЕКС ПОДИНСКИ
дизайн и иллюстрация
по каталогу 32392
по каталогу "Петра Росси" 79897

Universitäts- und
„Aleo“ Erich Kästner
Biblio-Fond seriele

DEUTSCH

Международная газета для учителей немецкого языка. Основана в 1994 году. Выходит два раза в месяц.

Издательский дом
ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ

«Английский язык»
«Библиотека в школе»
«Биология»
«География»
«Дошкольное образование»
«Здоровье детей»
«Информатика»
«Искусство»
«История»

Физика
Французский язык
Химия
Школьный психолог

Математика
Русский язык
Спорт в школе
Управление школой

История
Литература
Начальная школа
Немецкий язык

Hermann Helmholtz

Ich musste mich vergleichen einem Bergsteiger, der, ohne den Weg zu kennen, langsam und mühselig hinaufklimmt, oft umkehren muss, weil er nicht weiter kann, der bald durch Überlegung, bald durch Zufall neue Wegspuren entdeckt, die ihn wieder ein Stück vorwärts leiten, und endlich, wenn er sein Ziel erreicht, zu seiner Beschämung einen königlichen Weg findet, auf dem er hätte herauffahren können, wenn er geschickter genug gewesen wäre, den richtigen Aufgang zu finden.

«Das Gewissen ist fähig, Unrecht für Recht zu halten, Inquisition für Gott wohlgefällig und Mord für politisch wertvoll. Das Gewissen ist um 180 Grad drehbar.»

Best bei den Enkeln ist man dann so weit, dass man die Kinder ungefähr verstehen kann.

Die Größe eines Menschen hängt nicht von der Größe seines Wirkungsfeldes ab.

(Sonderthema siehe auf S. 14)

Международная газета для учителей немецкого языка. Основана в 1994 году. Выходит два раза в месяц.



10. Wiedersehen mit den Eltern nach dem Krieg, Dresden 1946

11. Der Autor am Abend auf dem Weg in die kleinen Bars, in denen er gerne arbeitet



3. Mutter und Sohn auf der Wanderung

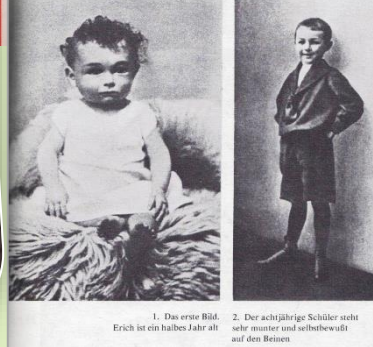


21. Verleihung des Kästner-Preises an Erich Kästner im Oktober 1957. Von links: Hermann Knaack, Kasimir Edschmid und der heisstige Kulturminister Arno Hennig

Die entfesselte Macht des Atoms hat alles verändert nur nicht unsere Denkwiese. So gehen wir einer Katastrophe obliegen entgegen. Wir brauchen eine wesentlich neue Denkungsart, wenn die Menschheit an Leben bleiben will.

KEINE EXPERIMENTE KEINE ATOMRÜSTUNG

22. Anti-Atom-Kundgebung im Zirkus Krone, München 1958



1. Das erste Bild, Erich ist ein halbes Jahr alt
2. Der achtjährige Schüler steht sehr mutter- und selbstbewußt auf den Beinen

Der Satiriker, Moralist und Kinderfreund Erich Kästner Zum 110. Geburtstag des Schriftstellers

«Die meisten Menschen legen ihre Kindheit ab wie einen alten Hut. Sie vergessen sie wie eine Telefonnummer, die nicht mehr gilt. Früher waren sie Kinder, dann wurden sie Erwachsene, aber was sind sie nun? Nur wer erwachsen ist und nie war? Nur wer erwachsen ist und nie ein Kind blieb, ist ein Mensch.»
Erich Kästner

Er war der scharfsinnigste Analytiker des Zeitgeschehens. Er schrieb Romane und verfasste Epigramme, war Journalist und Lyriker, Liebling für Kabarettmänner und netter und selbständiger, der war der geborene Provinzler und überzeugter Großstädter, Beobachter des stacheligen Berlins und Anwalt der Kleinsten.



Das Wohnhaus der Familie Kästner in der Königsbrücker Straße von 1909 bis 1910

«Die Schule, wo ich viel vergessen habe»
Erich Kästner wurde in der Familie des Sanftmeisters Emil Richard Kästner und seiner Ehefrau Ida am 23. Februar 1899 in Dresden geboren. Die Eltern lebten keineswegs in guten Verhältnissen, jedoch besaßen sie ein Haus, das er für seinen ersten Lebensort betrachtete. Er war ein sehr guter Schüler, und setzte alles daran, dem Sohn eine gute Ausbildung zu ermöglichen. Der Sohn dankte es mit guten Noten und war – wie er selbst sagt – ein wahrer Musterkandidat. Die wichtigsten Erfahrungen, die der Junge in der Schule machte, haben ihn sein Leben lang geprägt. Und irgendwie könnte man sagen, zeichnete sich schon am ersten Schultag 1906 ab, dass die große Liebe zur Schule unter einem schlechten Stern stehen würde. Stolz trug er morgens seine Schultüte in die Vierte Bürgerschule

SC 4
Nr. 16 (401)
16.-31. August 2005

ИВЛЕКС ПОДИНСКИ
дизайн и иллюстрация
по каталогу 32392
по каталогу "Петра Росси" 79897

www.1september.ru

DEUTSCH

Международная газета для учителей немецкого языка. Основана в 1994 году. Выходит два раза в месяц.

Издательский дом
ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ

«Английский язык»
«Библиотека в школе»
«Биология»
«География»
«Дошкольное образование»
«Здоровье детей»
«Информатика»
«Искусство»
«История»

Физика
Французский язык
Химия
Школьный психолог

Математика
Русский язык
Спорт в школе
Управление школой

История
Литература
Начальная школа
Немецкий язык

Hermann Helmholtz

Ich musste mich vergleichen einem Bergsteiger, der, ohne den Weg zu kennen, langsam und mühselig hinaufklimmt, oft umkehren muss, weil er nicht weiter kann, der bald durch Überlegung, bald durch Zufall neue Wegspuren entdeckt, die ihn wieder ein Stück vorwärts leiten, und endlich, wenn er sein Ziel erreicht, zu seiner Beschämung einen königlichen Weg findet, auf dem er hätte herauffahren können, wenn er geschickter genug gewesen wäre, den richtigen Aufgang zu finden.

«Das Gewissen ist fähig, Unrecht für Recht zu halten, Inquisition für Gott wohlgefällig und Mord für politisch wertvoll. Das Gewissen ist um 180 Grad drehbar.»

Best bei den Enkeln ist man dann so weit, dass man die Kinder ungefähr verstehen kann.

Die Größe eines Menschen hängt nicht von der Größe seines Wirkungsfeldes ab.

(Sonderthema siehe auf S. 14)

Международная газета для учителей немецкого языка. Основана в 1994 году. Выходит два раза в месяц.

Kästner: «Der kleine Grenzverkehr oder Das Salzburger Tagebuch des Georg Rentmeister»

«Der kleine Grenzverkehr oder Das Salzburger Tagebuch des Georg Rentmeister»
Übersetzungsvorschlag von N. BUNAJEWA, I. SCHORICHINA.

Georg in Salzburg abholte, beschloss er, sich von seinem Freund, dem Millionär sehr wasiebergier war, blieb der Diener nichts übrig, als ...

«Die entfesselte Macht des Atoms hat alles verändert nur nicht unsere Denkwiese. So gehen wir einer Katastrophe obliegen entgegen. Wir brauchen eine wesentlich neue Denkungsart, wenn die Menschheit an Leben bleiben will.»

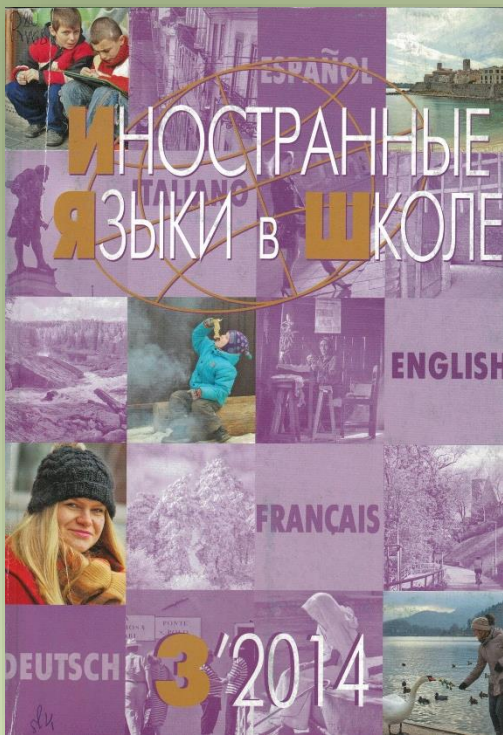
KEINE EXPERIMENTE KEINE ATOMRÜSTUNG

«Was hab ich über die amerikanische Familie erfahren (Anderes, Beschäftigungen, Gewohnheiten). Beschreibt die Familienmitglieder des Millionärs, sammelt Stichworte in Gruppen.»

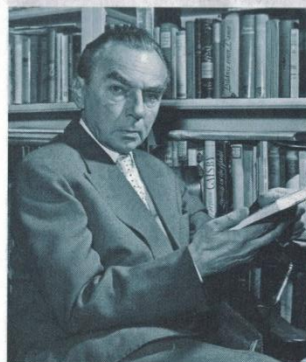
«Erzählt, wofür man in der Küche geredet hat, als Georg heimlich am Fenster lauschte. Was hat Georg über das Leben im Schloss erfahren?»

«Eine große vordemige Treppe»

REFERINȚE CRITICE ÎN PUBLICAȚII PERIODICE



Emil Erich Kästner



Erich Kästner gehört zu den deutschen Autoren von Kinderbüchern, die in der ganzen Welt am meisten gelesen werden. Seine bekanntesten Werke „Emil und die Detektive“, „Pünktchen und Anton“, „Das doppelte Lottchen“ wurden in über 100 Sprachen übersetzt. 1999 wurde Erich Kästners 100. Geburtstag gefeiert – mit Sonderfernsehsendungen, Zeitungsartikeln und Sonderausgaben seiner Werke. Sogar einige bis dahin nicht veröffentlichte Texte fanden ihren Weg auf den Buchmarkt. Zeit seines Lebens stand Erich Kästner den neuen technischen Entwicklungen offen gegenüber. Bereits in der Anfangszeit des Films rezensierte er die ersten Kinofilme. So wäre er bestimmt auch sehr davon angetan davon, dass sich auch das Internet mit ihm beschäftigt.



Emil Erich Kästner (23. Februar 1899 in Dresden – 29. Juli 1974 in München) war ein deutscher Schriftsteller, Drehbuchautor und Verfasser von Texten für das Kabarett. Erich Kästner wuchs in kleinbürgerlichen Verhältnissen in der Königsbrücker Straße in der Äußeren Neustadt von Dresden auf. In der Nähe, am Albertplatz, befindet sich im Erdgeschoss der damaligen Villa seines Onkels Franz Augustin heute das Erich Kästner Museum.

Sein Vater Emil Richard Kästner (1867–1957) war Sattlermeister in einer Kofferfabrik. Die Mutter, Ida Kästner geb. Augustin (1871–1951), war Dienstmädchen und Heimarbeiterin und wurde mit Mitte Dreißig Friseurin. Schon als Kind erlebte Erich ihre Liebe als ausschließlich – ein anderer Mensch spielte in ihrem Leben eigentlich keine Rolle. In seiner Leipziger und Berliner Zeit verfasste er täglich vertrauteste Briefe oder Postkarten an sie. Auch in seinen Romanen läßt sich immer wieder das Motiv einer „Übermutter“ finden.

Kästner besuchte seit 1913 das Freiherrlich von Fletchersche Lehrerseminar in der Marienallee in Dresden – Neustadt, brach die Ausbildung zum Volksschullehrer jedoch drei Jahre später kurz vor Ausbildungsende ab.

Viele Details aus dieser Schulzeit finden sich in dem Buch „Das fliegende Klassenzimmer“ wieder. Seine Kindheit beschrieb Kästner in dem 1957 erschienenen autobiographischen Buch „Als

ich ein kleiner Junge war“, dort kommentierte er den Beginn des Ersten Weltkriegs den Worten: „Der Weltkrieg hatte begonnen, und meine Kindheit war zu Ende.“

Zum Militärdienst wurde Emil Erich 1917 einberufen und absolvierte seine Ausbildung in einer Einjährig-Freiwilligen-Kompanie der schweren Artillerie. Im Herbst 1919 begann Kästner in Leipzig das Studium der Geschichte, Philosophie, Germanistik und Theaterwissenschaft.

Aufgrund der Inflation und seiner schwierigen finanziellen Situation nahm Kästner mehrere Nebenjobs an; verkaufte er Parfüm und sammelte die Börsenkurse für einen Buchmacher.

Kästner schrieb eine Dissertation zum Thema „Friedrich der Große und die deutsche Literatur“ und wurde 1925 promoviert. Sein Studium finanzierte Kästner schon bald aus eigenen Einnahmen als Journalist und Theaterkritiker für das Feuilleton der Neuen Leipziger Zeitung. Im selben Jahr zog Kästner nach Berlin, von wo aus er unter dem Pseudonym „Berthold Bürger“ weiter als freier Kulturkorrespondent für die Neue Leipziger Zeitung schrieb. Kästner veröffentlichte später noch unter vielen anderen Pseudonymen (z.B. „Melchior Kurtz“, „Peter Flint“ oder „Robert Neuner“).

Kästners Berliner Jahre von 1927 bis zum Ende der Weimarer Republik 1933 gelten als seine produktivste Zeit. In wenigen Jahren stieg er zu einer der wichtigsten intellektuellen Figuren Berlins auf. Er publizierte seine Gedichte, Glossen, Reportagen und Rezensionen in verschiedenen Periodika Berlins.

Regelmäßig schrieb er als freier Mitarbeiter für verschiedene Tageszeitungen, wie das Berliner Tageblatt und die Vossische Zeitung sowie für die Zeitschrift „Die Weltbühne“. Hans Sarkowicz und Franz Josef Görtz, die Herausgeber der Gesamtausgabe von 1998, nennen im Nachwort des der Publizistik Kästners gewidmeten Bandes über 350 nachweisbare Artikel von 1923 bis 1933; die tatsächliche Zahl dürfte höher liegen. Dass so vieles heute verloren ist, mag damit zusammenhängen, dass Kästners Wohnung im Februar 1944 völlig ausbrannte.

Kästner veröffentlichte 1928 sein erstes Buch „Herz auf Taille“, eine Sammlung von Gedichten aus der Leipziger Zeit. Bis 1933 folgten drei weitere Gedichtbände. Mit seiner Gebrauchsliteratur avancierte Kästner zur wichtigsten Stimme der Neuen Sachlichkeit.

Im Oktober 1929 erschien mit „Emil und die Detektive“ Kästners erstes Kinderbuch. Die Detektivgeschichte entstand auf Anregung von Edith Jacobsohn, der Witwe des „Weltbühne“-Verlegers Siegfried Jacobsohn. Das Buch wurde allein in Deutschland über zwei Millionen Mal verkauft und bis heute in 59 Sprachen übersetzt. Für die Kinderliteratur der damaligen Zeit mit ihren



PREZENȚE ÎN BAZE DE DATE

The screenshot shows the EBSCOhost search interface. The search query is 'kastner erich'. The results list the first entry: 'Enlightening City Childhoods: Walter Benjamin's Berlin and Erich Kästner's Dresden'. The snippet includes the author 'By: Lathey, Gillian', the journal 'Pedagogy, Culture and Society', and a brief description of the article's content regarding childhood in Berlin and Dresden.

[http://web.b.ebscohost.com/ehost/results?vid=2&sid=a834777c-a1db-472c-aa11-82563f9d9c3b%40sessionmgr104&bquery=\(kastner+AND+erich\)&bdata=JmRiPWUwaCZkYj1hcGmZGI9ZjVoJmRiPWVyaWMmZGI9bHhoJmxbmc9cnUmdHlwZT0wJnNpdGU9ZWVhc3QtbGl2ZQ%3d%3d](http://web.b.ebscohost.com/ehost/results?vid=2&sid=a834777c-a1db-472c-aa11-82563f9d9c3b%40sessionmgr104&bquery=(kastner+AND+erich)&bdata=JmRiPWUwaCZkYj1hcGmZGI9ZjVoJmRiPWVyaWMmZGI9bHhoJmxbmc9cnUmdHlwZT0wJnNpdGU9ZWVhc3QtbGl2ZQ%3d%3d)

The screenshot shows a PDF viewer displaying an article titled 'The perceptions of women in Weimar Germany: a reading of Erich Kästner's Fabian — The Story of a Moralist, Hans Fallada's Little Man — What Now, and Irmgard Keun's The Artificial Silk Girl'. The author is Sharon Boak, an Independent Researcher from the UK. The article is published in 'Slovo', Vol. 23 No. 1, Spring, 2011, pages 26-47. The abstract discusses the similarities between three novels from the Weimar Republic, focusing on their depiction of women's experiences in Berlin.

<http://web.b.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=8&sid=a834777c-a1db-472c-aa11-82563f9d9c3b%40sessionmgr104>

The screenshot shows the SpringerLink search results for 'erich kastner'. It displays 1,584 results. The top result is 'Überblick über das Versicherungsschrifttum' by Dr. Peter Koch, published in 'Einführung in das Versicherungs-Schrifttum' (1976). The interface includes filters for content type, discipline, and subdiscipline.

<https://link.springer.com/search?query=erich+kastner&showAll=true>

The screenshot shows the SpringerLink search results for 'erich kastner', displaying 15 results. A yellow highlight is placed on a result: '64TH ASMS Conference on Mass Spectrometry and Allied Topics' by Judith Sjøberg, published in 'Journal of The American Society for Mass Spectrometry' (2016). The interface includes filters for content type, discipline, and subdiscipline.

Open Access

„Devine învechit tot ce uităm. Ceea ce nu putem uita parcă s-ar întâmpla ieri. Unitatea de măsură nu e timpul, ci valoarea. ”

ERICH KÄSTNER



Bibliografie:

1. Kastner, Erich [on-line] [citată la 5 februarie 2019]. Disponibil: <http://primo.libuniv.md> ;
2. Kastner, Erich [on-line] [citată la 10 ianuarie 2019]. Disponibil: https://ro.wikipedia.org/wiki/Erich_K%C3%A4stner ;
3. MUNTEANU, Romul. Prefață. In: Kastner, Erich. *Fabian : Roman ; Școala dictatorilor : Comedie ; Versuri* . București : Minerva , 1970. pp. 5-26.
4. *Scriitori – laureați ai premiului Hans Christian Andersen*. Ch. : Pontos , 2004. pp. 22-25. ISBN 9975-927-32-7

Resurse electronice:

- <http://autori.citatepedia.ro/de.php?a=Erich+Kastner>
- <https://www.carti.md/ru/knigi/emil-si-detectivii.html>
- <http://www.erich-kaestner-museum.de/erich-kaestner/biographie/>
- <http://www.erich-kaestner-schule-schierstein.de/pages/erich-kaestner.php>
- <http://oldcitycomedy.club/spruche-von-erich-kastner/>
- <http://www.poezia.3x.ro/KASTNERpr4.html>
- http://publ.lib.ru/ARCHIVES/K/KESTNER_Erih/_Kestner_E..html
- <https://www.pushkinpress.com/author/erich-kastner/>

Realizat:

Margarita IULIC, bibliotecar,
Valentina VACARCIUC, bibliotecar,
Serviciul Comunicarea Colecțiilor, Programe infodocumentare. Marketing, BȘ USARB

2019